

Betreff:

**Fremdstoffe im Bioabfall**

Organisationseinheit:

Dezernat III  
66 Fachbereich Tiefbau und Verkehr

Datum:

23.06.2021

Beratungsfolge

Bauausschuss (zur Kenntnis)

Sitzungstermin

29.06.2021

Status

Ö

**Sachverhalt:**

Zur Anfrage der SPD-Fraktion vom 17.06.2021 wird wie folgt Stellung genommen:

Zu Frage 1:

Die ALBA Braunschweig GmbH (ALBA) nutzt eine Vielzahl von Medien, um über die Öffentlichkeitsarbeit für das Thema Fremdstoffe im Bioabfall zu sensibilisieren. Dabei nutzt ALBA Schlagwörter und visuelle Eindrücke, um gezielt auf die Thematik der Verschmutzung des Biomülls und deren Auswirkungen aufmerksam zu machen. Des Weiteren werden mehrsprachige Informationsmaterialien/Sortierhilfen erstellt und zielgerichtet verteilt. Zusätzlich betreibt ALBA im Kunden- und Umweltzentrum mit Gruppen jeder Altersklasse Bildungsarbeit und bietet diesbezüglich spezielle Aktionen an. Ziel ist es, durch Aufklärung am Entstehungsort den Fremdeintrag zu vermeiden. Weiterhin werden einzusammelnde Biotonnen stichprobenartig kontrolliert. Falls erforderlich wird bei Fehlwürfen den Nutzern durch Tonnenaufkleber eine Rückmeldung gegeben.

In der Anlage sind einige Beispiele der Öffentlichkeitsarbeit aufgeführt.

Zu Frage 2:

Sollte eine Bioabfallfuhrer einen erheblichen, sichtbaren Fremdstoffanteil aufweisen, wird bei der Anlieferung, je nach Maß der Verschmutzung, diese als Restmüll umdeklariert oder zur Vorbehandlung über ein Trommelsieb vorgereinigt. Dieser Weg sollte jedoch eine Ausnahme darstellen. Im Normalfall wird der Bioabfall direkt in den Annahmehunker der seit 1997 laufenden Bioabfallvergärungsanlage gekippt. Nach einer Grobzerkleinerung werden Metalle magnetisch abgeschieden. Andere Fehlwürfe werden zu einem gewissen Grad händisch auf einem Sortierband aussortiert. Der fertige Kompost wird am Ende durchsiebt und windgesichtet, um güte zertifiziert zu werden und den Status Biolandqualität zu erreichen.

Nach dem neuesten Stand der Technik bieten Biovergärungsanlagen durch zusätzliche Verfahrensweisen eine höhere Wirksamkeit, die Störstoffe zu separieren und somit eine bessere Qualität zu erreichen.

Zu Frage 3:

Bei der Betrachtung der Lebenszyklen der Produkte, die zukünftig als Bioabfall entsorgt werden, stehen die Lebensmittel im Bereich der Siedlungsabfälle im besonderen Fokus. Viele der Fremdstoffe in der Biotonne kommen aus der Verpackungsindustrie. Damit im Vorfeld weniger Verpackung in die Haushalte gelangt, empfiehlt es sich auf unverpackte Produkte umzustellen. Dadurch sinkt nicht nur der Fremdstoffanteil in der Biotonne, sondern das gesamte Abfallaufkommen.

Der Biomüll sollte aus biologisch abbaubaren Abfällen bestehen, die auch den nachgeschalteten Vorgängen (Vergärungen und Verrottung) in den technischen Anlagen nachkommen. Wichtig ist dabei, dass die Stoffe sich in den vorgesehenen Zeiten auch zersetzen. Daher wäre eine klare Kommunikation von Herstellern besonders in Bezug auf Bioplastikprodukte sinnvoll, da die Zersetzung dieser Produkte über einen längeren Zeitraum geschieht. Diese müssen deshalb in den Anlagen als Störstoffe angesehen werden. Eine Ausnahme bilden die nach EN 13432 zertifizierten Produkte.

Solange es keine gesetzliche Grundlage gibt, ist der Einfluss des öffentlich-rechtlichen Entsorgers in diesen Belangen gering. Ein großes Thema ist daher die Öffentlichkeitsarbeit und die dadurch folgende Aufklärung zur richtigen Nutzung der Biotonne.

Leuer

**Anlage/n:**

Fremdstoffe Bioabfall Beispiele Öffentlichkeitsarbeit

Aufklärungskampagne „BIO? LOGISCH OHNE PLASTIK!“



## Die Kampagne

Die zentrale Kernbotschaft ist in Form des Key Visuals und vier starker Kampagnen-Motive online und offline überall in Braunschweig präsent:

- Auf der Kampagnen-Website leicht verständlich aufbereitet und dialogorientiert durch eine Bürger-Hotline: [www.bio-logisch-ohne-plastik.de](http://www.bio-logisch-ohne-plastik.de)
- Als großflächiges Motiv auf den Einsatzfahrzeugen der ALBA Braunschweig im gesamten Stadtgebiet
- Als Roll-ups und Banner in den zentralen Kundencentern der ALBA Braunschweig
- Auf Social Media-Kanälen
- Als Anzeigen in Programmheften von Stadtteil- und Vereinsfesten

**Blumentopferde**  
Richtiges Trennen macht Sinn.  
Tipp: nur Abfalltrennung unter [www.alba.de](http://www.alba.de)

**Voll Banane!**  
Trennen Dinge, die nicht zusammen gehören.  
Tipp: trennen Bioabfall unter [www.alba.de](http://www.alba.de)

**Gestern Bioabfall, heute wertvolle Ressource.**  
Bioabfall richtig trennen. Tipp: unter [www.alba.de](http://www.alba.de)





## Flyer grüne Tonne, verfügbar in acht Sprachen (Bsp. russisch)

### Что делать с древесиной, оставшейся после подрезки деревьев и подстригания кустов?



#### Ниже указаны возможные варианты:

1. Приобрести за 5,00 евро мешок объемом 100 литров для зеленых отходов, который потом поставите рядом с зеленым контейнером (приобрести можно в центре клиентской поддержки или в торговой точке).
2. За 10,00 евро вывезти свои зеленые отходы объемом до 3 м³ в пункт сбора и утилизации отходов в Ватенбюттеле или самостоятельно привезти их на заводскую территорию по Франкфуртерштрассе.

**Внимание:** Неправильно загруженные контейнеры для органических отходов не опустошаются, отходы из них могут быть утилизированы в особом порядке как остаточные отходы. Оказанные с этим расходом будут включены в счет владения участком.

### Как получить зеленый контейнер



Вы являетесь **собственником земельного участка** и вам нужен зеленый контейнер? Просто отправьте нам заказ в произвольной форме по почте, факсу или электронной почте (контактные данные – на полях). Или воспользуйтесь формой заказа на сайте [www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de)

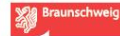


#### Знали ли Вы, ...

... что измельченная древесина, оставшаяся после обрезки деревьев и подстригания кустов, а также прочие зеленые отходы могут быть переработаны в «бременшвейгский компост»? Его производство постоянно контролируется, а сам компост превосходно подходит для улучшения почвы и в качестве удобрения.

... где находится полученный естественным способом «бременшвейгский компост»? Все просто: компост, упакованный в 40-литровые мешки или поставляемый навалом, можно приобрести на территории пункта сбора и утилизации отходов (AEZ) в Ватенбюттеле, а также в мешках 40 л на заводской территории по Франкфуртерштрассе!

Рисунки: Г. Рундольф



Die Löwenstadt



## Зеленый контейнер

В период с середины мая до середины ноября мусор из зеленых контейнеров забирается еженедельно.

[www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de)

ALBA Braunschweig GmbH  
Frankfurter Straße 251  
38122 Braunschweig

Tel. +49 531 8862-0  
Fax +49 531 8862-569

service-bs@alba.info  
[www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de)

## Все органическое.

Зеленый контейнер – конечный пункт сбора многих органических отходов из сада и кухни. Что именно относится к таким отходам? Во избежание недоразумений мы приведем здесь несколько примеров. Ведь только тогда, когда в органических отходах отсутствуют посторонние вещества, гарантированно можно будет получить высококачественный компост.

### Что можно и что нельзя класть в зеленый контейнер.



**Био-малыш от ALBA:** один для всего, что должно быть в зеленом контейнере. Для этого в центре клиентской поддержки ALBA всего за 5,00 евро можно приобрести контейнер предварительной сортировки для дома.

**Полезно знать:** О том, в какие дни будут забирали мусор из вашего контейнера, вы можете узнать в центре клиентской поддержки по телефону: +49 531 8862-0

#### Указанные ниже отходы можно положить в зеленый контейнер.

Органические отходы из сада и кухни, некоторые примеры которых указаны ниже:

- Испорченные продукты питания в небольших количествах
- Пищевые отходы, яичная скорлупа
- Кофейные и чайные фильтры
- Обрезки листьев, травы и растений
- Сорняки, грунт для цветов, цветы
- Древесные опилки, сено, солома
- Остатки приготовленной пищи, кости
- Кожура/остатки фруктов
- Остатки овощей

#### Ниже указаны продукты, которые нельзя класть в зеленый контейнер:

- Фарфор
- Наполнитель для кошачьего туалета
- Пластиковые упаковки и пакеты
- Пепел
- Подгузники
- Металлические изделия
- Отходы стекла
- Камни

Для правильной сортировки своих отходов воспользуйтесь нашим справочником по отходам на сайте [www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de)

**Внимание:** Для утилизации органических отходов в первичном продукте не должно быть посторонних веществ. Поэтому не выбрасывайте органические отходы в полиэтиленовых пакетах в контейнеры для органических отходов.

### Виды, размеры и оплата

Выберите подходящий размер контейнера для своего дома и тем самым определите тариф, по которому вы будете платить за вывоз отходов. Тариф зависит от количества, размера контейнеров, а также от того, как часто из него будут забирали отходы. Полный комплекс обслуживания означает, что мы вывозим контейнер с вашего участка для опорожнения. При этом следует обращать внимание на то, что место расположения контейнера должно быть не ограждено и располагаться не дальше, чем в 15 м от края проезжей части.

#### Стандартный контейнер для отходов



Информацию по оплате вы найдете в положении о тарифах на сбор и утилизацию отходов на сайте [www.braunschweig.de](http://www.braunschweig.de) или [www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de)

### Рекомендации касательно зеленых контейнеров:

- что вы можете сделать для предотвращения появления неприятного запаха из контейнера летом и заморозания органических отходов зимой:
- Летом ставьте свой контейнер в тени, а зимой – в гараже или в подобном защищенном месте.
- Периодически мойте контейнер. За дополнительную плату мы предлагаем вам услугу по мытью контейнера.
- По возможности заворачивайте пищевые отходы в газетную бумагу, или используйте специальные бумажные пакеты, или биоразлагаемые пакеты, сертифицированные по EN13432 с такой маркировкой:
- Оставляйте скошенную траву подсохнуть.
- Всегда держите крышку закрытой.
- Заполняйте контейнер органическими отходами без прессования. Сжатая газетная бумага на дне контейнера предотвращает примерзание органических отходов.

**Полезно знать:** Вы хотите ополоснуть от контейнера для органических отходов? Тогда отправьте нам письменное заявление о самостоятельном компостировании органических отходов на своем придомовом участке.



Знак биоразлагаемых пакетов

## Sortierhilfe, verfügbar in acht Sprachen (Bsp. türkisch)



Çöp olarak sayılan geri dönüşümü olmayan atıklardır.



Atılabilen Maddeler

- Eski ampuller
- Kedi kumu
- Duvar kağıdı artıkları
- Tek kullanımlık çocuk bezi
- Sigara izmariti
- Sıgık küll
- Süpürge torbaları
- Temizlik malzemeleri
- Bulaşık bezleri
- İlaçlar
- (Kuru/boş haldede) suda eriyebilen duvar ve tavan boyası
- Küçük malzemeleri
- Tekstil ürünleri
- Fotoğraflar
- Kağıt mendiller
- Duvar kağıtları
- Ağır kirlenmiş kağıt
- Temizlik kağıdı - kağıt mendil
- Porselen



Atılmayan maddeler

- Piller ve aküler
- Bahçe atıkları
- Normal boya ve cila
- Kağıt ve karton
- İnşaat molozu
- Meyve ve sebze artıkları
- Elektronik cihazlar
- Montörler ve bilgisayarlar
- Eski metal (hurdas metal)
- Gaz boşaltılmalı lambalar
- Enerji tasarruflu lambalar
- Plastik materyaller
- Zararlı Atık Maddeler



Atılabilen Maddeler

- Bozulmuş yemek (az miktarda)
- Yumurta kabukları
- Kalve ve çay süzgeçleri
- Ağaç yaprağı, çimen ve çiçek parçaları
- Talaş, saman ve (bozulmuş-mikropulu olmayan) kuru ot
- Yabani ot, çiçek ve çiçek toprağı
- Gıda artıkları
- Kemikler
- Meyve kabukları ve artıkları
- Sebze artıkları



Atılmayan maddeler

- Plastik paketler
- Plastik poşetler
- Porselen
- Kedi kumu
- Küll
- Çocuk bezi
- Eski cam
- Eski metal (hurdas metal)
- Kati atıklar
- Kağıt ve karton
- Zararlı Atık Maddeler
- Elektronik cihazlar
- Eski elbiseler
- Plastik materyaller

Malzeme konteynerine atılacak olan metal, bilesik ve plastik malzemeden oluşan paket atıkları ile paket olmayan plastik benzeri maddelerdir.



Atılabilen Maddeler

- Süt ve meyve suyu kartonları
- Yoğurt kapları
- Temizlik malzemesi kapları
- Plastik torbalar
- Strafor paketler
- Konserve kutuları
- Depozitosuz içecek şişeleri
- Saç spreyi tüpleri
- Tüpler
- Şişe kapakları
- Buzdolabı folyoları
- Temizlik kovaları
- Çiçek sakları
- Yemek saklama kapları
- Çatal-bıçak
- Elbise askıları, kablo askıları
- Mutfak rendeleri
- Alet takımları ve vidalar
- Kilitler
- Alüminyum ızgara kapları
- Kuzartma tavaları ve tencereleri
- Plastik veya metalden oyuncaklar



Atılmayan maddeler

- Elektronik cihazlar
- Lamba-ışık veren cisimler
- Piller ve aküler
- Tekstil ürünleri
- Eski elbiseler
- Ayakkabı
- İnşaat, bahçe atıkları ve biyolojik atıklar
- Tahta
- Kağıt ve karton
- Eski cam
- Küçük malzemeleri
- Kati atıklar
- Zararlı Atık Maddeler

Kağıt çöpüne atılacak olan karton, kağıt ve karton paketlerdir.



Atılabilen Maddeler

- Gazeteler
- Dergiler
- Resimli broşürler
- Kataloglar
- Mektup kağıdı, mektup pulları (Plastik kapaklı olmayan) kitaplar
- Bilgisayar çıktısı
- Karton ve kağıttan yapılmış paketler
- Hediye paketi kağıtları
- Yumurtalı kartonlar
- Katlanır kutular



Atılmayan maddeler

- Fotoğraflar
- Kağıt mendiller
- Duvar kağıtları
- Ağır kirlenmiş kağıt
- Temizlik kağıdı - kağıt mendil
- Kati atıklar
- İnşaat, bahçe atıkları ve biyolojik atıklar
- Plastik materyaller
- Eski metal (hurdas metal)
- Zararlı Atık Maddeler
- Elektronik cihazlar
- Eski cam
- Eski elbiseler

Lütfen bize ulaşın:  
Tel. +49 531 8862-0

Bu liste ayrıntılı değildir.  
Daha geniş bilgiyi [www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de) sayfasında bulabilirsiniz.

## Tonnenaufkleber

# Diese Tonne ist falsch befüllt und wird nicht geleert. Bitte nachsortieren.

Tel. 0531 8862-0

[www.alba-bs.de](http://www.alba-bs.de)

Wir nennen es Rohstoff.

Aufkleber\_fehlbegefüllt\_120x60mm.indd 1
19.08.2015 15:28:17